

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 113 (1987)  
**Heft:** 50

**Illustration:** Bethleheim-Schaffung  
**Autor:** Orlando [Eisenmann, Orlando]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

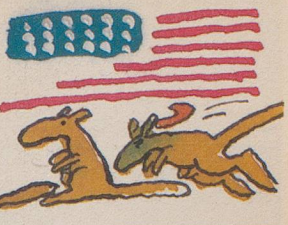
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Nebelspalter GOES TO THE AND TO THE



Die Schweizerische Verkehrszentrale gibt anfangs 1988 eine Sonderausgabe des *Nebelspalter* in englischer Sprache heraus. Dieser Nebi enthält Texte und Zeichnungen zum Thema «Tourismus». In einer Auflage von 30 000 Exemplaren wird diese Spezialausgabe in den USA und bei den Olympischen Spielen in Calgary im Swiss Center «unter die Leute gebracht». 20 000 *Nebelspalter* treten die Reise zur Weltausstellung in Brisbane (Australien) an.

Möchten Sie sich selbst auch eine solche *Nebelspalter*-Sonderausgabe sichern? Haben Sie englischsprechende Freunde oder Bekannte, die sich über diesen Spezial-Nebi freuen würden?

Diesen *Nebelspalter* können Sie – solange Vorrat – in beliebiger Anzahl bestellen, und zwar ganz einfach so: Sie nehmen einen Einzahlungsschein und überweisen pro gewünschtes Exemplar Fr. 3.– auf das Postcheckkonto 90-326-1 des *Nebelspalter*-Verlags, 9400 Rorschach. Vergessen Sie nicht, in dem für Mitteilungen vorgesehenen Feld den Vermerk anzubringen: «*Nebelspalter* englisch». Sofort nach Erscheinen wird Ihnen der *Fog cutter*, pardon: der *Nebelspalter* per Post zugestellt.



BETHLEHEIM-SCHAFFUNG